

CONSTANȚA

APARE DUMINICA

20 bani număr 20

Administrația, strada Gărei No. 25.

— Abonamentul 10 lei pe an —

Rezultatul balotagiului

Se știe, candidații administrației, cei ce compunea comisia interimară, au întrunit la prima alegere de la 5 Martie, numai 152 voturi, din 477 alegători înscriși, pe când cele două liste de opoziție au avut împreună 234 voturi, prin urmare ca administrația a fost cumplit batută la prima și adevărată manifestare a opiniei publice.

Retragându-se lista d-lui Schina care avusese 80 voturi numai, au rămas în lupta d-nii Colonel Chișișescu, a cărui lista obținuse la primul scrutin 154 voturi și cea a administrației, în cap cu d. I. Bănescu, care obținuse cu două voturi mai puțin.

La balotagiul din Duminică trecută, ca la toate balotagele din țară, a biruit lista guvernamentală având 219 voturi, pe când a opoziției unite n'a putut întruni de cât 162 voturi, fiind 6 buletine anulate.

Guvernamentalii au câștigat 67 voturi, pe când opoziția numai o din cele 387 buletine depuse în urnă.

Care să fie cauza unui deplasări așa de considerabile de voturi? Căci, ori-cum, sunt prea multe!

Pricina este târguiala de peste săptămână. N'a rămas un negustor, banuit a vota cu opoziția, nechemat la prefect acasă. N'a re-

mas șef de serviciu care să nu fi fost chemat acasă la d. Canaanu, împreună cu toți subalternii săi înscriși în liste; iar pe specialiști, medici, ingineri etc., d. prefect i-a vizitat singur acasă, implorând voturile lor *pentru sine*.

Rezultatul a fost că la scrutinul de balotagi au votat 80 de comercianți mai puțin ca la primul scrutin, și din potrivă au votat 50 funcționari mai mult.

Negustorilor, celor banuiți a vota cu opoziția, de sigur cei mai serioși, li s'au dat buletine cu chee, *pentru prima dată se aude de acest cuvânt în Dobrogea* — lupă cum am prevestit atât noi cât și confratele „Viitorul Constanței”, în felul celor 6 buletine anulate, conținând pe ele diferite cuvinte, manuscrise, ca „Vivat, Țap, Țața-Lina, Austria, Roma” etc. după un registru pe care îl ținea prefectu singur, li se spunea, pe care ei de rușine nu s'au dus să'l depună, ceea-ce echivalează cu nulitatea votului la care s'a ținut; iar funcționarii au fost aduși pe căprări toți după amiază, la diferite ceasuri, cu șefii lor în cap, răspunzători de numărul voturilor fiecărui serviciu, de sigur controlați până la piele de șefii lor, la venire și eșire din sala de vot.

Proba imoralităților savârșite se poate face din compararea și scrutarea listelor de votare, din buletinele cu chee ce mulți negustori mai dețin, spre vecinica

amintire de prefectura d-lui Canaanu, și din faptul ca toți funcționarii au votat numai după amiază, în ziua de Duminică, când nimenea nu era pe la cancelarie.

Un detaliu. Un fost funcționar, venit a veni iar la loc imediat ce alegerea se va confirma, spunea în timpul votării la balotagi, într'o bâcănie în piața, înainte de orele 12, ca lista guvernamentală va avea între 218 și 225 voturi, ceea-ce s'a adevărit peste 7 oare, la despoierea scrutinului, care a dat acestei liste 219 voturi. — Putem proba ori când cele ce avansăm aci.

Acest detaliu riguros exact, împreună cu faptul atâtor negustori lipsa de la alegerea a doua, și cu biletele anulate pentru cheea ce aveau pe ele, dovedește ca administrația și-a numerat voturile; ca administrația a ingerat alegerea în modul cel compromișător pentru *prestigiul autorității române în Dobrogea*, numai spre a salva situația prefectului, atât de compromișă prin reaua alegere ce făcuse în persoană d. I. Bănescu, ca să fie prim orașan al Constanței.

Ca ingerința asupra funcționarilor a fost fățișe, e pe buzele tuturor șefilor de serviciu, iar ca dovada materială despre aceasta sunt: manifestațiile publice, ce s'au făcut unor șefii, după despoierea scrutinului, discursurile ce ei au pronunțat, și vizitele de mulțumire,

pe care prefectul le-a făcut tuturor, Luni și Marți, celor mai mulți pentru întâiași dată, de aproape anul de când d. Cananau se afla în capul județului.

Ca funcționarul să facut un astfel de uz din dreptul de alegator, pentru care ziarul nostru a luptat singur până acum, firesc, ne pare rău, dar scuzăm; iar ca prefectul a făcut atâta ingerința, presând asupra unora, prin amenințări, mai mult prin milogiri, și corumpând în mod atât de abominabil simțul moral al cetățet, care altminterea era deprinsă până aci, numai spre a scoate din urmă pe un om, asupra caruia capatase deja convingerea că nu poate fi primar nici 6 luni de zile, faptul e unic în felul său; după cum unice vor rămănea, în anele electorale ale Dobrogei, mijloacele de care d. Cananau s'a servit spre a-și pastra situația pe care o crede acum sigură.

Numele d-lui Cananau va fi acoperit de oprobriul general ori de câte ori va mai fi vorba despre alegeri în orașul nostru.

Guvernul central actual, despre care am spus alta dată că-i cel mai rău din câte am cunoscut de 22 de ani încoace, fiind că lasa Dobrogea întreaga în sapa de lemn pentru cel puțin 3 ani viitori ori cât ar fi de fructifer ne-a făcut-o și în cea ce privesce exercițiul drepturilor municipale, impunându-ne aci, în Metropolia Dobrogei, reprezentanți și diriginți ai afacerilor publice, pe oameni cel mai ridicoli, cel mai descapătuși.

Guvernul actual, deși numără în sinul său 2 domni ministri, pe onor. d-nii general Mann și Lahovary, cari cunosc bine Constanța și oamenii ei, nu ne va crede totuși, cum nu ne a crezut în privința mizeriei campestre, pe care am descris-o încă din Iunie și Septembrie, ci va confirma alegerea imorala făcută în persoana d-lui I. Banescu;

dar să știe un lucru, că a comis fapta cea mai rea pe care a putut-o comite sub ochii locuitorilor Constanței; cari nu știu, nici n'ar trebui să știe, că una e morala privata, individuală, și alta e moralitatea publică.

Am zis și vom mai zice de va fi nevoie.

14 Martie

Tuurile, cari m'au deșteptat din somn, mi-au adus aminte că azi este aniversarea proclamării Regatului; dată însemnată în mersul nostru istoric, dată care umple de mândrie sufletul ori-cărui român, nu știu cum de rindul as'a, ziua lui 14 Martie mă ține cam rece, mă ține mai mult trist.

Mi-aduceam azi dimineață aminte de evenimentele de la 1881: de entuziasmul proclamării Regatului și de sărbătorile încoronării, de emoțiunea cestiunii Dunării.

Austro-Ungaria, cu ajutorul altor mari Puteri, se pregătea să pună o mână preponderantă pe Dunărea de jos. Ea isbutea pe toată linia să năbușească protestările noastre, iar la conferința de la Londra, unde reprezentantul nostru n'au scaun, puternica noastră vecină obținea un protocol, jignitor pentru drepturile noastre. Țara și guvernul se hotărâră însă a nu suferi aceasta stîrbitură, în drepturile și în mândria României. P. P. Carp, deși opozant, afirmă convingerea sa în țăriia dreptului și puse la dispozițiunea guvernului serviciile sale, pentru a scapa Dunărea.

Rezultatul acelei încordări patriotice a fost: punerea ad acta a protocolului de la Londra, de și era iscălit de Puterile tractatului de la Berlin, și respectarea integrității drepturilor României asupra Dunării.

Ce se ces diplomatic; Câtă strălucire pentru Coroana de oșel!

Astăzi este a 19-a aniversare a proclamării Regatului. Astăzi sărbătorim o zi sfintă, în mijlocul unui doliu: Tribunalul arbitral, care judecă în limbă străină, o afacere de milioane între Stat și un întreprinzător.

Și această rușine, în contra căreia au protestat fruntașii noștri în Parlament și acum protestează țara agitată de liberali, este comisă de un guvern, pretins conservator, necălit de legea părților, necălit de bancherii, cari ne-au făcut ultimul împrumut, prin învoiala slăbiciunii și lipsei de mândrie, prin învenșiunea unei necesități inexorabile, cu care se încearcă a se ascunde o netrebnicie împardonabilă!

Dar, chiar dacă o putere mare ar fi încercat să ne nălească, ca să schimbăm dispozițiile contractului, să înlocuim tribunalele noastre cu un tribunal străin, să inghițim paharul amarăciunii, — totuși ar fi fost cu putință să înlăturăm rușinea. Exemplul Bulgariei, stat vasal, ar fi fost îmbărbătător pentru guvernul cel mai mototol, pentru guvernul, care n'ar fi știut să citească în pa-

ginele trecutului nostru, pentru guvernul, care n'ar fi găsit în conștiința lui fibra mândriei naționale. Mica Bulgarie s'a împotrivit Franței, și a obligat pe întreprinzătorul Guillaux să meargă dinaintea tribunalelor bulgărești. Independența României, sub guvernul scoboritorului din împărăția Bizanțului, n'a avut nici mândria Bulgariei, și-a schimbat legea după pofta lui Hallier, răbdă pertratarea unui proces într-o limbă străină și așteaptă resemnată sentința străinului.

Ce scâdere pentru mândria Regatului! Câtă abureală asupra Coroanei de oșel!
(Constințianalul)

MINISTERUL LUI HALLIER

Așa va fi numit mai pe scurt ministerul, care a consimțit a umili țara și partidul conservator înaintea străinătății și a lui Hallier.

Numai un guvern, pus la dispozițiunea acestuia, putea să aducă pe capul nostru o asemenea pacoste și rușine.

Sub nasul tribunalelor române, a căroră competență era expres prevăzută în contract, guvernul lui Hallier consimte să înființeze o instanță arbitrală, compusa în majoritate de străini, o instanță înaintea căreia procedura se face în limba străină!

Pentru ce această umilință impusă țerei?

Pentru că d. Hallier, nu are încredere în justiția română!

Dar cum a reușit acest domn să impună voința sa guvernului român?

Aci răspunsul se da șoptit la ureche. Așa sunt nevoiți să se justifice biștii mici ai guvernului.

Ce se spune la ureche?

Fost-a arbitrajul o condiție a împrumutului?

Guvernul a afirmat contrariul.

Este deci natural ca amicul guvernului care cearcă să explice lucrul pe acest teren, să nu poata spune versiunea lor cu glas tare. Nu ei sunt așel, căroră le-ar fi permis să dea de gol guvernul, că a spus un neadevăr.

Ori, poate este adevărat, că arbitrajul lui Hallier a fost conces de guvernul nostru ca rezultat al unui joc de fuste, ce interesează pe un bărbat de stat al Franței?

Sunt unii, care cred a agramenta situația cu acest detaliu pîant.

România „de la porțile Orientului“ ar plăti deci cu sacrificiul morale și materia'e caprițele buduarelor, în care și fa: gusturile miniștrii francezi.

Iată cadoul, ce ne trimete Franța!

Iată ce nu se știește să recunoască Ministerul lui Hallier!

(Era Nouă din Iași)

O PETIȚIUNE

Publicăm astăzi petițiunea, despre care am scris într'un număr trecut că s'au adresat o d-lui director al construcțiunii portului comersanții orașului Constanța.

Lucrarea despre care petițiunea vorbește este de cea mai mare importanță și actualitate, o recomandăm cu tot dinadinsul d-lor miniștrii al Lucrărilor publice și celui al Agriculturii și Comerțului, chemați în primul rând să se ocupe de aducerea ei la îndeplinire.

Vom reveni asupra cererii în numărul viitor, stăruind asupra oportunității lucrărilor, fără de care tot traficul acestui an, bogat de valuri, va trece tot prin Sulina, încercându-se mărfurile de import și export cu cheltuieli și taxe grele, de la care statul român ori măcar orașul Sulina, aproape străin de țara românească, nu profită nici o centimă.

Estă petițiunea:

Domnule Director,

Sub semnății agenților de vapoare, expeditori, importatori și exportatori din portul Constanța, avem onoarea de a vă supune următoarea rugămintă, convingându-vă fiind că veți bine voi a o lua în considerațiune:

Ca consecința începerii lucrărilor pentru mărirea portului nostru, puțințele înlesniri de care navigațiunea și comerțul în general se bucurau în port până în anul 1895 s'au dispărut, și s'au născut dificultăți cari au mers mărindu-se până ce de v'oi două trei ani încoace ele au devenit așa de mari, în cât ori-ce lucrări de import și de export în condițiuni rezonabile s'au făcut imposibile.

Pe de o parte spațiul pe cheu comparativ mare care era disponibil până atunci pentru manipulațiunile necesare comerțului, precum sunt la import: stivuirea mărfurilor, aranjarea lor după natură și categorii, lăsându-se drumurile necesare între stivele pentru supraveghierea și controlarea atât din partea agențiilor și primitorilor, cât și din partea autorităților vamale și al portului, și la export: maniarea vagoanelor și aducerea cărnelor în dreptul vapoarelor, spațiul disponibil, zicem, s'a micșorat, rând pe rând, prin clădirea birourilor serviciului Maritim Român, pe urmă prin instalațiunile șantierelor de lucrărilor portului, prin clădirea birourilor D-lui A. Hallier și clădirea birourilor D-v. (astă-zil ocupate de oficiul telegrafo-postal și poliția portului), prin înaintarea șantierelor pe partea de sud a drumului ce duce la cheu, precum și îngredirea de către S. M. R. a părții cele mai mare și cele mai bune rămase pe cheu pentru usul său exclusiv, ast

fel în cât aceste operațiuni de descărcare și de încărcare s'au devenit foarte dificultuoase.

Pe de altă parte din cele patru canale ce erau la dispoziția navigațiunii numai două rămases de cât cel mult două, una fiind exclusiv rezervată trebuințelor D-vostre (descărcarea pământului de Sentörin, încărcarea pietrei etc) iar a două, trebuințelor S. M. R., ceea ce este cu totul insuficient pentru necesitățile navigațiunii în general. Aceasta lipsă de dane a cauzat pierderi de timp așa de însemnate pentru cea mai mare parte din vapoarele venite aci (sunt multe cazuri unde vapoare au stat în rada de la 10 până la 16 zile expuse tuturor intemperiilor în timpul ernel așteptând un loc la cheu) în cât toate liniile regulate reprezentate prin unul din subsemnății au fost silit să reducă cursele la Constanța la un minimum și să ridice cu mult navlul pentru mărfurile aduse, iar pentru vapoarele cari aduc cărbunii și încarcă cereale, tot numai din aceea cauza de pierderi de timp, navlul s'a urcat cu 2—3 l. n. de tona peste cifra care ar fi trebuit să fi norma în raport cu prețurile navlurilor pentru porturile vecine, astfel în cât nu avem nici regularitatea de comunicare, dorită cu streinătatea și mijloacele ce avem, sunt mai scumpe de cât ar trebui să fie.

Voluntul traficului local și de transit crescând și el treptat după inaugurarea podului de peste Dunăre, după cum se poate vedea această din statisticele C. F. R. și ale vamei, aceste dificultăți au devenit din ce în ce mai simțitoare.

Greutățile aceste cu care avem a ne lupta, măresc fără margini cheltuielile pe toate articolele atât la import cât și la export, la import prin cheltuielile extraordinare, pe care trebuie să le suporte mărfurile când vapoarele sunt nevoite de a descărca prin mahone, la export prin cheltuielile și pierderile de timp din cauza lipsei de spațiu pe cheu, care nu permite facerea de linii de garaj înlesnicioase pentru manipulațiunile vagoanelor, și care împiedică cu totul încărcarea prin căruțe, cănzând astfel iarăși întârzieri vapoarelor, care în definitiv se refring tot în spinarea exportului, prin urcarea navlului său plata supralușilor.

Fața cu toate aceste, am urmat cu mulțumire progresul lucrărilor de mărirea portului, și am constatat mai cu seamă cu o deosebită plăcere energia dezvoltată anul trecut, când s'au înaintat digurile

de departe pentru a permite adăpostirea unui număr însemnat de vase.

Aastă-zil după ce s'au făcut aceste lucrări, cari deja înlesnesc navigațiunea puțin prin adăpostul oferit, și pentru a se profita pe deplin de ceea ce s'a făcut până acum, este de cea mai urgentă și absolută necesitate de a se lărgi molul actual până la limitele prevăzute la sud. Aceasta măsura, cea mai ușoară, cea mai repede de executat și cea mai puțin costisitoare, ne ar da patru dane suplimentare și cea-ce e tot așa de important spațiul necesar pentru manipulațiunile mărfurilor, degaja portul vechiu de aglomerațiune, și ne ar permite de a lucra cu mai puțină greutate și de aștepta fără mari pierderi construirea restului din lucrările proiectate ale portului.

Vă rugăm, dar, Domnule Director, și avem deplină încredere că veți da curs cererii noastre de a îndruma această lucrare urgent reclamată înaintea oricărui altă. Experiența din iarna trecută ne a aratat că când în iarnă viitoare vom avea—cea-ce din diverse cauze nu a avut locul sezonul acesta—o sporire al importului de cărbuni de piatră și al mărfurilor generale, și un export însemnat de cereale, lucrul în port în condițiunile de astăzi va fi cu totul imposibil.

Din cauza aratatei dificultăți, suntem siliți neconțenit de a refuza afaceri importante, care ni se oferă, și care dacă am putea să le acceptăm, ar da imediat o altă viață portului nostru, ocupând un număr însemnat de oameni, și beneficiând nu numai întregul nostru oraș, dar și chiar comerțul în general al țerei.

Sperând că veți bine voi a interveni că chiar asta vară să se isprăvească lucrarea de care am avut onoarea de a vă întreține, vă rugăm a primi, Domnule Director, asigurarea osebitelor noastre considerațiuni.

Constanța, în 8/20 Februarie 1900.

Pe originalul înaintat onor. Direcțiunii Construcțiunii portului, urmez iscăliturile firmelor următoare:

Agenții de Navigațiune, *Deutsche Levante Linie* prin D. Benderli, *Linia Johnston* prin Watson & Youell, *Linia Westcott & Lawrance* prin Macri & Svoronos, *Agenția societății Lloyd Austriac*, *Ag. soc. Messageries Maritimes*, *Ag. soc. Florio-Rubertino*, *Fraisinet & C-ie*.

Importatori: *Frați Navon*, *H. Birafeld*, *Vasile Thoma & C-ie*, *Frați G. & M. Frenkian*, *Salomon Yafet & Fiu*, *Pandeli S. Ciorapci*, *L. & J. Lascaridis*, *P. C. Couloumoundras & C-ie*, *S. P. Macrojanni*, *Frați Rozanis*, *H. K. Zambadjian*, *Spiro Dia-*

mandopulo Eugeniu Bekles, W. Staudecker, N. Cialica, Frați Pazinos, D. Calderimi, J. Ciprut, D. Livathynopulo.

Expeditori: *F. Martin, T. Manicaticide, Schenker & C-ie, E. Th. Miras.*

Bănel: *Marmoroch Blank & C-rie, Banc. Agricolă, Banca de Scont din Constanța.*

Exportatori: *«Steana Română» societate pentru industria petrolului, H. A. Harris, K. & Gr. Manissalian, A. Coma, Pașăști & Savopulo, Simon Loeventon, J. Alan, I. Mondauer pentru Waller Frères & C-rie, Alex. B. Logaridia, Isaac Navon, Moara Foscolo, Jom Tow Jerusalemi, A. A. Cicali-nopulo, V. P. Mourellis, M. Seni, B. A. Seni & C-rie, Frați Pazinos, V. S. Asimacopoulos.*

INFORMAȚIUNI

D-nii Gh. Cananău, prefectul județului și cu d. Bănescu, presidentul comisiei interimare au plecat la București, spre a susține isprăvile făcute. Asemenea au plecat în aceeași zi d. inspector domeniial Cogălniceanu, care le-a dat ajutor și cu un delegat, se zice, al clubului conservator, un domn Papadopulo, fost revizor la tutunuri venit în Constanța în același scop.

Au mai plecat în același loc d-nii colonel Kirilșescu și Eust. Schina, fost primar.

Tribunalul arbitral, care judecă afacerea Hallier, a sosit în Constanța Joi noaptea, trăgând la hotel Fances. Timp de vr'o 2 oare au vizitat portul și santierile de lucru, după care la orele 11 s'a pus la dejun, de unde a plecat cu trenul la ora 1 p. m. la Canara, cariera de piatră și var, unde a zăbovit 2 ore, după care a pornit la București, cu trenul special cu care venise. Ce ar fi văzut și apreciat în acest timp, numai d-nii membri ce-l compun pot ști.

Se vorbește cu multă incredințare că primar al Constanței va fi numit d. Polizu-Mieșunescu, cumnat cu d. general Candiano Popescu cu ministru de justiție d. Disescu, și rudă de aproape cu d. general Manu; alții vorbesc de d. M. Vlahuță, fost sub-prefect al plășei Constanța. O fi, dar cum rămâne atunci cu românul d. Bănescu?

Alegerea d-lui Bănescu a produs atâta paguba țăranilor, cu ocazia distribuirii orzului și sămânței, că n'ar fi vrednic să mai stea un moment pe scaunele lor nici Prefectul nici Presidentul Comisiei Interimare.

Ni se spun atâtea grozăvit de la Cerna-voda, unde oamenii au stat deci de zile cu miile de vite nemâncate, pentru a lua 20 banițe de orz sau păpușoiu, că refuzăm a da datele ce ni se dau până ce înșine vom face o anchetă în localitate. Totuși un caz: *Un țăran din Hassidoluc, Trandafir, dacă memorisăm bine, a făcut 8 zile, cu 4 vite, chel-*

teind 27 lei din pungă, spre a lua 30 banițe de orz. Toate aceste din pricina zăpăcelei arangamentului la distribuție, lasată în grija pomojnicilor subprefecturilor, d. prefect fiind ocupat cu alegerea din Constanța.

Iată și un cas de capacitate gospodărească ministerială, în astă privință.

Orzul distribuit în Dobrogea, furnizat de Casa Waller, a fost adus din Erăila, cu șle-pul la Cerna-voda, unde a trebuit să se grămădească țăranii din 4 plăși; pe când orzul destinat pentru județul Brăila, furnizat tot de Casa Walker, a fost adus din Varna descărcat și încărcat în vagoane, în Portul Constanța. Orzul de Belgaria, potrivit pentru Dobrogea, a fost dat sobilui F-șilei și Rimnicului-Sărat, pe când orzul Olteniei plin de neghină și mazărice, a fost dat spre a nobili producția Dobrogei.

Așa e unde tribunii ajung economiști și ori-ce frunză verde gospodar al trebuințelor statului.

—♦—

Am spus în numărul trecut că vom reveni asupra mijloacelor ce s'au întrebuințat la alegere, dar, ne-având loc, ne vom ocupa altă-dată mai în detaliu. Tinem să spunem scopul întrunirii de la o geamie, de vorbirea ginerelui d-lui Veliula Celebi, un refugiat turc, toate în scopul alegerii muftiului viitor, propus de Veliula Celebi, căruia administrația a promis concurs, în schimbul voturilor țărești, vre-o 57 la număr, despre manifestațiile făcute unor funcționari; despre agentul polițienesc secret, care s'a oferit a vinde unui lipscan din piață bastoane estive și ace de cravată, în scop de a-l ademini să le cumpere, ca să'l poată acuza de cumpărator de lucruri de furat; despre sequestrarea de măsuri în ajunul alegerii; despre arestările făcute și multe alte mijloace meschine întrebuințate de poliție spre a intimida pe alegători.

Ne vom ocupa de ceia-ce dice corespondentul *Voinței Naționale* asupra caracterului politic al alegerilor; despre telegrama trimisă *Timpului*, despre desmintirea *Epociei*, că candidatura d-lui Colonel Chirișescu ar fi fost liberală, etc.

—♦—

Alegerile comunale au fost contestate.

—♦—

Se vorbește despre dimisia prefectului.

De arendat pe unul sau mai mulți ani, *Moșia Tari-Vordi* din județul Tulcea, în întindere de 305 hectare, teren arabil, împărțit în două trupuri aproape egale, situate: unul în lungul pârăului Inan-ceșme și celalalt între acesta, pârăul Cogelac, și goseaua națională Tulcea-Constanța, ambele mărginite de două laturi ale vetrei satului.

Moșia are casele ei și cele l'alte dependințe economice, cu o grădină

de 2 hectare în sat, și o alta grădina de zarzavaturi, lucrătoare, de 10 hectare, plus alte 20 hectare telină de o parte și alta a apei, care se pot transforma asemenea în grădina de zarzavat, plus un han la podul de la gosea, în marginea satului.

Doritorii se pot adresa la proprietar d. P. Grigorescu la redacția acestui ziar în Constanța, și la îngrijitorul moșiei d. Dumitru Maru în localitate, comuna Cogelac.

ROMANIA

Judecătoria Sîndic al Trib. Constanța

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința publică că la 27 Martie 1900 se vor vinde în localitate, comuna Șiriu, prin licitație publică, doi cai și două căței ai falitului Octavian Beitan.

Judecător Sîndic, Anastasiade

SPECIALITĂȚILE

Farmacistului ION BERBERIANU—Constanța

Goudron China Berberianu. Cunoscut fiind de totă lumea, atât efectele sigure ale goudronului în afecțiunile organelor respiratorii, cât și acelea ale cojei de china în contra maldiilor care produc slăbirea organismului, este natural ca *goudronul China Berberianu*, adică medicamentul ce conține atât principii activi ai goudronului cât și ai cojei de china, să fie remediul cel mai sigur ce se poate întrebuința în contra *șusei, catarhilor bronchiale și devenică, bronchiei, astmii etc.*; Sticla 2 lei 50 bani.

Prăfuri contra guturailui «Berberianu». Fac că prin simpla prisarea lor, guturaiul cel mai rebel să înceteze. Cutia 1 leu.

Hârtie chimică Berberianu. Este cel mai bun emplastru ce se poate întrebuința în contra tuturor durerilor reumatismale ca: durerea de mijloc și de spate, dureri de șie, podagra, dureri de iritațiuni ale pieptului, nevralgii etc.; asemenea se mai poate întrebuința cu succes la *arsuri, bôle de rinichi, strivături degerături, bôle scrofuloase, acritături etc.* Ruloul 1 leu.

Untura de pește de Norvegia prospătă de anul acesta se vinde cu 4 lei (albă și 3 lei 50 bani (galbenă).

Un bogat asortiment de *Parfumerie și Săpunărie* străină și indigenă.

Farmacia BERBERIANU—Constanța

LA

TIPOGRAFIA ROMANA
MARIN PUREA
— CONSTANȚA —

se poate executa tot felul de lucrări atingătoare de această artă cu cea mai perfectă acuratețe, cu prețuri foarte reduse.